



# **Boletín Informativo Embajada del Japón en Nicaragua**



**Boletín Informativo de la Embajada del Japón,  
Mayo 2020, Vol. 05**

# Sobre la Embajada

## Donación de equipos gimnásticos a la Federación Nicaragüense de Gimnasia

El día 11 de mayo, el Embajador del Japón, Sr. SUZUKI Yasuhisa, dio acompañamiento a la Junta Directiva de la Federación Nicaragüense de Gimnasia (FENIGIM) para recibir equipos de gimnasia donados por parte de Asociación de Gimnasia del Japón.

Los equipos incluyeron salto de caballo, barras asimétricas, viga de equilibrio, tabla de resorte, entre otros, que estarán contribuyendo al desarrollo de las habilidades gimnásticas de las y los nicaragüenses.

Esta donación se realizó en el marco de la iniciativa japonesa “*Sports for Tomorrow*”.

Mayor información:

<https://www.sport4tomorrow.jpnsport.go.jp/jp/>



# Sobre la Embajada

## Entrega de Donación para la Alcaldía de El Almendro

El viernes 29 de mayo el gobierno del Japón aportó a la Higiene Pública de los habitantes del municipio El Almendro, departamento de Río San Juan.

El Embajador del Japón, Sr. SUZUKI Yasuhisa, realizó entrega de un nuevo camión compactador de basura al alcalde de dicha municipalidad, Sr. Reynaldo Galeano, quien agradeció la donación porque juega un papel importante en la conservación del medio ambiente y la salud de los comunitarios.



# Economía y Política Internacional

## Reporte Económico Mensual de la Oficina del Gabinete de Gobierno

Al mes de mayo la economía japonesa está empeorando rápidamente en una situación extremadamente severa, debido al nuevo coronavirus.

La inversión empresarial se encuentra en un tono débil recientemente. El consumo privado está disminuyendo rápidamente, así como la producción industrial y las ganancias corporativas, debido a la influencia de la enfermedad infecciosa, de acuerdo a los juicios de las empresas sobre las condiciones comerciales actuales. Así mismo, las exportaciones están cayendo precipitadamente.

La situación laboral muestra algunos movimientos débiles últimamente, atribuible al nuevo coronavirus. Los precios al consumidor se encuentran planos.

Con respecto a las perspectivas a corto plazo, se espera que se mantenga una situación extremadamente grave debido a la influencia de la enfermedad infecciosa, aunque las actividades socioeconómicas se reanudarán gradualmente con medidas para prevenir su propagación. También se debe prestar atención a los efectos de las fluctuaciones en los mercados financieros y de capital. Para mayor información visitar los siguientes enlaces:

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/index-e.html>

<https://www5.cao.go.jp/keizai3/getsurei-e/2020may.html>



## Reunión sobre la nueva enfermedad del coronavirus entre ministros de Asuntos Exteriores

El 11 de mayo, el Sr. MOTEGI Toshimitsu, Ministro de Relaciones Exteriores del Japón, asistió a una reunión de teleconferencia sobre la nueva enfermedad (COVID-19) entre los ministros de Asuntos Exteriores de los países interesados, organizada por EE.UU.

Asistieron a la reunión los Ministros de R.E. de los Estados Unidos, Mancomunidad de Australia, República Federativa de Brasil, Estado de Israel, la India y República de Corea, quienes discutieron la necesidad de coordinación y cooperación en relación a la enfermedad y las medidas para evitar su propagación.

A través de la celebración de esta reunión, los participantes confirmaron que continuarán coordinando estrechamente en su respuesta a COVID-19.



## Tauesai o Festival de Plantación del Arroz

El arroz es un componente muy importante de la dieta japonesa, y según el calendario agrícola del Japón, las semillas de arroz se plantan en primavera, y luego en verano son trasplantadas a los campos.

El festival *Tauesai*, celebrado el 10 de junio, está íntimamente ligado al cultivo del arroz. El evento se realiza en el santuario *Fushimi Inari Taisha*, cerca de Kioto, el cual está dedicado a *Inari*, deidad de la agricultura y los negocios.

Los participantes en el *Tauesai* son personas vestidas con trajes tradicionales usados en el cultivo del arroz, quienes realizan un ritual de oración, acompañado de canciones y danzas, para pedir una cosecha abundante.



# Otros: Información diversa

## Revista “We are Tomodachi”

La nueva versión de Principios de verano 2020 de la revista “We are Tomodachi” ya se encuentra disponible en su versión digital que tiene como traducción literal al español: “Somos Tomodachi” (amigos en japonés). Esta revista es un ejemplar en línea que cuenta con su propia página web y es lanzada por el Gobierno del Japón.

En la última versión se puede apreciar al Primer Ministro, Sr. ABE Shinzo, sosteniendo una conferencia de prensa acerca del nuevo coronavirus en la Oficina del Primer Ministro, luego de declarar un estado de emergencia, el día 7 de abril del 2020. La revista es ofrecida en 4 idiomas: inglés, español, francés y ruso. El enlace para leerla es el siguiente: <http://www.japan.go.jp/tomodachi/>

## We Are Tomodachi

Early Summer 2020



FEATURE >>>

## Innovation and Dedication for a Healthier World

Japanese Experts Driven by a Passion for Saving Lives



## Contacto de la Embajada del Japón en Nicaragua

### **Embajada del Japón en Nicaragua**

Plaza España 1c. Abajo y 1c. al lago,  
Bolonia, Managua, Nicaragua  
Apartado Postal 1789

*Tel: (505) 2266-8668 al 71*

Web Oficial: [http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop\\_es/index.html](http://www.ni.emb-japan.go.jp/itprtop_es/index.html)

Facebook: *Embajada del Japón en Nicaragua*

